

REGULAMIN KONKURSU **„POKAŻ JĘZYK: STARCIE TYTANÓW”**

1. Niniejszy Regulamin określa zasady i warunki uczestnictwa w konkursie „Pokaż Język: Starcie Tytanów”, zwanym dalej „Konkuresem”. Każda osoba przystępująca do Konkursu akceptuje warunki Regulaminu zawarte poniżej.
2. Czas trwania Konkursu obejmuje okres od 28 października 2016 roku do 6 marca 2017 r.

§ 1 **ORGANIZATOR**

Organizatorami Konkursu są Danuta Jazłowiecka, Posłanka do Parlamentu Europejskiego, z biurem poselskim w Opolu, przy ul. Łangowskiego 1/4, oraz Politechnika Opolska z siedzibą w Opolu, przy ul. Prószkowskiej 76, dalej zwani „Organizatorami”.

§ 2 **CEL KONKURSU**

Celem Konkursu jest wyłonienie studentów biegle posługujących się językiem angielskim i znających dodatkowo jeszcze jeden język obcy będący oficjalnym językiem Unii Europejskiej, umożliwienie im poznania obcojęzycznego słownictwa związanego z pracą eurodeputowanych oraz zdobycia doświadczenia zawodowego w postaci stażu w biurze poselskim w Parlamencie Europejskim.

§ 3 **UCZESTNICY**

1. Konkurs ma charakter otwarty. Skierowany jest do studentów i absolwentów uczelni wyższych w województwie opolskim i województwie dolnośląskim oraz studentów i absolwentów innych uczelni, pochodzących z województwa opolskiego. Przez pojęcie absolwenta rozumie się osobę, która ukończyła studia na poziomie zawodowym bądź magisterskim nie dawniej niż 24 miesiące od daty rozstrzygnięcia konkursu /06.03.2017 r./ (decyduje data na pierwszym dyplomie).
2. Uczestnictwo w Konkursie jest bezpłatne i całkowicie dobrowolne.
3. Aby wziąć udział w konkursie, należy zadzwonić pod numer telefonu podany przez Organizatorów Konkursu w materiałach promocyjnych i zarejestrować się, podając swoje imię i nazwisko, numer telefonu oraz adres e-mail. Zarejestrować się można również poprzez wypełnienie formularza zgłoszeniowego i odesłanie go pod adres e-mail podany w materiałach promocyjnych Konkursu. W tytule e-maila powinno się znaleźć imię i nazwisko uczestnika Konkursu.
4. Do udziału w części pierwszej Konkursu, zwanej dalej Eliminacjami, dopuszczonych zostanie pierwszych 100 osób, które najpóźniej do dnia

17.02.2017 r. (piątek) do godziny 23:59 zgłoszą telefonicznie lub e-mailowo swoją deklarację udziału. Zgłoszenia nadesłane po ww. terminie nie będą brane pod uwagę.

5. Organizatorzy Konkursu zastrzegają sobie prawo do przerywania, zawieszenia lub zmiany terminu przeprowadzenia Konkursu, w przypadku otrzymania niedostatecznej liczby zgłoszeń. Minimalna liczba zgłoszeń w konkursie konieczna do jego przeprowadzenia wynosi 11.
6. W Konkursie może wziąć udział nieograniczona liczba uczestników.
7. W Konkursie mogą wziąć udział tylko osoby posiadające polskie obywatelstwo lub pozwolenie na pobyt stały w Rzeczypospolitej Polskiej na czas nie krótszy niż rok od momentu ogłoszenia wyników konkursu.
8. W Konkursie nie mogą brać udziału osoby współpracujące w trakcie trwania Konkursu z biurem poselskim Danuty Jazłowieckiej w Opolu i w Brukseli.
9. W Konkursie nie mogą brać udziału członkowie rodziny posłanki Danuty Jazłowieckiej lub jej pracowników.
10. Członkowie rodzin osób współpracujących z biurem poselskim Danuty Jazłowieckiej w Opolu lub w Brukseli nie mogą brać udziału w Konkursie w trakcie trwania takiej współpracy.
11. Osoby, które odbyły już staż (lub odbędą go do grudnia 2017 r.) w opolskim lub brukselskim biurze Danuty Jazłowieckiej albo innych eurodeputowanych bądź w grupach politycznych i administracji Parlamentu Europejskiego, nie mogą brać udziału w Konkursie.

§ 4

CZAS TRWANIA I PRZEBIEG KONKURSU

1. Konkurs dzieli się na 2 części. Pierwsza część, zwana dalej Eliminacjami, przyjmie postać pisemnego tłumaczenia tekstów z języka polskiego na język angielski i odwrotnie. Maksymalnie dziesięciu uczestników, którzy uzyskają największą ilość punktów w tłumaczeniu, przejdzie do drugiej części, zwanej dalej Finałem, którą będzie mini-symulacja sesji plenarnej Parlamentu Europejskiego. Podczas niej każdy z zakwalifikowanych uczestników otrzyma zadanie dokonania symultanicznego tłumaczenia 1- minutowego wystąpienia posłanki Danuty Jazłowieckiej.
2. Eliminacje odbędą się w dniu 20.02.2017 r. (poniedziałek).
 - 2.1. Osoby, które uczestniczą w Eliminacjach, zobowiązane są do zabrania ze sobą ważnego dowodu osobistego i okazania go przed wejściem na salę.

- 2.2. Eliminacje polegają na dokonaniu pisemnego tłumaczenia tekstów z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.
- 2.3. Tłumaczenie oceniane będzie pod względem:
- jakości tłumaczenia,
 - poprawności językowej tłumaczenia,
 - czasu, w którym zostało wykonane.
- 2.4. Nad przeprowadzeniem pierwszej części Konkursu czuwają osoby wyznaczone przez Organizatorów.
- 2.5. Tłumaczenie jest dokonywane indywidualnie przez każdego z uczestników Konkursu. W trakcie tłumaczenia niedopuszczalnym jest korzystanie z jakichkolwiek pomocy naukowych, urządzeń technicznych czy też pomocy osób trzecich. W razie naruszenia tej zasady uczestnik Konkursu otrzymuje automatycznie 0 punktów za całość tłumaczenia.
- 2.6. Poprawność tłumaczeń wykonanych przez uczestników Konkursu sprawdzona zostanie przez osoby wyznaczone przez Organizatorów, zwane do punktu 2.7. Jury. Jury wyłoni autorów 10 najwyższej ocenionych tłumaczeń, którzy zostaną zaproszeni do udziału w części drugiej Konkursu.
- 2.7. Dokonane tłumaczenia nie podlegają zwrotowi.
3. Część druga (Finał) odbędzie się 6 marca 2017 r. (poniedziałek). O miejscu przeprowadzenia Finału Konkursu uczestnicy, którzy pomyślnie przeszli przez Eliminacje, zostaną poinformowani telefonicznie nie później niż na tydzień przed zaplanowanym dniem Finału Konkursu.
- 3.1. Osoby, które uczestniczą w Finale, zobowiązane są do zabrania ze sobą ważnego dowodu osobistego i okazania go przed wejściem na salę.
- 3.2. Finał polega na dokonaniu symultanicznego tłumaczenia na język angielski wystąpienia polskojęzycznego posłanki Danuty Jazłowieckiej.
- 3.3. Wystąpienie trwa maksymalnie 3 minuty i przygotowane jest w języku polskim. Treść wystąpienia przygotowanego dla każdego z uczestników jest inna.
- 3.4. Tłumaczenie oceniane jest ze względu na:
- poprawność językową,
 - zgodność z wersją polskojęzyczną,
 - płynność tłumaczenia.
- 3.5. Nad przeprowadzeniem Finału czuwają osoby wyznaczone przez Organizatorów, zwane dalej Jury Finałowym. Zadaniem Jury Finałowego jest ocena ustnego tłumaczenia dokonanego przez uczestników Konkursu.
- 3.6. Tłumaczenie jest dokonywane indywidualnie przez każdego

z uczestników Konkursu. W trakcie dokonywania tłumaczenia niedopuszczalnym jest korzystanie z jakichkolwiek pomocy naukowych, urządzeń technicznych czy też pomocy osób trzecich. W razie naruszenia tej zasady uczestnik Konkursu otrzymuje automatycznie 0 punktów za Finał Konkursu.

§ 5 WYNIKI KONKURSU

1. Po zakończeniu części konkursowej Finału Jury Finałowe, w trakcie zamkniętych obrad, wyłoni trzech Laureatów, którzy uzyskali najwyższą ilość punktów (na podstawie sumy punktów przyznanych za każdy z ocenianych elementów tłumaczenia w części pisemnej i części ustnej) oraz dwie osoby, które zajęły czwartą i piątą z kolei lokatę, które nagrodzone zostaną nagrodą dodatkową. Więcej o nagrodach w paragrafie 6.
2. Wyniki Konkursu zostaną ogłoszone na stronach internetowych Organizatorów Konkursu: www.jazlowiecka.pl, www.po.opole.pl oraz na stronie na portalu Facebook: www.facebook.com/djazlowiecka.

§ 6 NAGRODY

1. Laureaci pierwszych trzech miejsc nagrodzeni zostaną miesięcznym płatnym stażem w biurze poselskim Danuty Jazłowieckiej w Brukseli.
 - 1.1. Staże rozpoczną się nie wcześniej niż 1 kwietnia 2017 r. i będą realizowane najpóźniej do końca grudnia 2017 r. Dokładną datę rozpoczęcia każdego z przyznanych staży określi biuro posłanki Jazłowieckiej w Brukseli w porozumieniu z Laureatem.
 - 1.2. Staże odbywać się będą na podstawie Umowy o staż zawartej pomiędzy Laureatem, a posłanką Danutą Jazłowiecką.
 - 1.3. W ramach stażu biuro poselskie Danuty Jazłowieckiej w Brukseli zapewni laureatom stypendium na pokrycie kosztów stażu.
 - 1.4. Szczegółowe uzgodnienia dotyczące realizacji stażu biuro poselskie Danuty Jazłowieckiej w Brukseli poczyni w porozumieniu z Laureatem.
2. Laureaci czwartego i piątego miejsca nagrodzeni zostaną miesięcznym płatnym stażem w biurze poselskim Danuty Jazłowieckiej w Opolu.
 - 2.1. Staże rozpoczną się nie wcześniej niż 1 kwietnia 2017 r. i będą realizowane najpóźniej do końca grudnia 2017 r. Dokładną datę rozpoczęcia każdego z przyznanych staży określi biuro posłanki Jazłowieckiej w Opolu w porozumieniu z Laureatem.

- 2.2. Staże odbywać się będą na podstawie Umowy o staż zawartej pomiędzy Laureatem, a posłanką Danutą Jazłowiecką.
- 2.3. W ramach stażu biuro poselskie Danuty Jazłowieckiej w Opolu zapewni laureatom stypendium.
- 2.4. Szczegółowe uzgodnienia dotyczące realizacji stażu biuro poselskie Danuty Jazłowieckiej w Opolu poczyni w porozumieniu z Laureatem.
3. Plan staży opracowany zostanie z uwzględnieniem dyspozycyjności biur.
4. Pozostali uczestnicy Finału Konkursu (5 osób, które zajęły od 6 do 10 lokaty w Konkursie) otrzymają wyróżnienie w postaci wyjazdu studyjnego do Parlamentu Europejskiego w Brukseli.
5. Uczestnicy Finału Konkursu zobowiązani są do przedstawienia Organizatorom kserokopii indeksu lub dyplomu ukończenia studiów wyższych, zaświadczenia o znajomości dodatkowego języka obcego (w postaci np.: certyfikatu językowego, świadectwa maturalnego z oceną z dodatkowego języka obcego, świadectwa z ostatniej klasy szkoły średniej z oceną z dodatkowego języka obcego, bądź indeksu z wpisem z oceną z dodatkowego języka obcego) oraz kserokopii dowodu osobistego z informacją o miejscu zamieszkania na terenie województwa opolskiego, nie później niż na tydzień po ogłoszeniu wyników Konkursu. W przypadku niedostarczenia kserokopii dyplomu i zaświadczenia znajomości języka bądź niedopełnienia warunku zawartego w punkcie 1 § 3, Organizatorzy nagrodzą osobę zajmującą kolejne miejsce w rankingu punktowym.
6. Decyzja Jury dotycząca wyłonienia Laureatów jest ostateczna i nieodwołalna.
7. Uczestnikowi, który zrezygnuje z nagrody, nie przysługuje zamiana tej nagrody na inną bądź na jej równowartość w pieniądzu lub jakąkolwiek inną formę rekompensaty. Nie ma również możliwości zrzeknięcia się nagrody na korzyść innej osoby.

§ 7

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Niniejszy konkurs nie jest „grą losową” w rozumieniu ustawy z 29 lipca 1992 r. o grach losowych i zakładach wzajemnych (Dz. U. Nr 68, poz. 341 z późn. zm.).
2. Organizatorzy mają prawo do dokonywania wiążącej wykładni niniejszego Regulaminu oraz rozstrzygania sytuacji, których Regulamin nie przewiduje.
3. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmiany niniejszego Regulaminu, o czym poinformują na stronach www.jazlowiecka.pl, www.po.opole.pl.

4. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do przerwania, zawieszenia lub zmiany terminu przeprowadzenia Konkursu z ważnych powodów.
5. Przystępując do udziału w Konkursie, uczestnik wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celu realizacji Konkursu zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002r. Nr 101 poz. 926). Uczestnik ma prawo wglądu do swoich danych oraz możliwość ich poprawiania.
6. Wszystkie informacje dotyczące Konkursu, w tym regulamin, dostępne będą przez cały czas trwania Konkursu do publicznej wiadomości na stronach: www.jazlowiecka.pl, www.po.opole.pl.
7. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do opublikowania imion, nazwisk i uczelni Laureatów na stronach www.jazlowiecka.pl, www.po.opole.pl.
8. W sprawach nieuregulowanych niniejszym regulaminem zastosowanie mają przepisy ogólnie obowiązującego prawa.